



JUDICIAL SYSTEM MONITORING PROGRAMME
PROGRAMA DE MONITORIZAÇÃO DO SISTEMA JUDICIAL

Sumáriu Kazu

Periode : Janeiru 2012
Edisaun : 27 Feveireu 2012

Sumáriu prosesu julgamentu kazu iha Tribunál Distritál Díli Fulan-Janeiru 2012

Hahú husi inisiu fulan-Janeiru 2012, JSMP kontinua ezerse fali atividade monitorizasaun iha jurisdisaun tribunál sira hotu, inklui Tribunál Distritál Díli (TDD) hanesan bai-bain. Objetivu husi atividade hirak ne'e, atu observa diretamente funksionamentu tribunál sira iha kada jurisdisaun, liu-liu atu haree besik tribunál sira nia progresu no dezempeñu nomós dezafiu sira, inklui prosesu nia impedimentu, tendênsia tipu kazu sira ne'ebé julga iha tribunál, prosesu nia rezolusaun no partisipasaun parte intresadu iha kada prosesu hirak ne'e.

Hanesan bai-bain, edisaun sumáriu ida ne'e ho objetivu atu kontinua sumariza no atualiza prosesu julgamentu sira ne'ebé hala'ó iha períodu fulan-Janeiru 2012 nia laran, relasiona ho kazu sira ne'ebé tama ona iha agenda atu halo julgamentu.

Durante períodu ne'e, JSMP consegue monitoriza hamutuk kazu sanulu resin-hitu (17). Bázeia ba rezultadu monitorizasaun ne'e hatudu katak kazu sira ne'ebé tama iha agenda atu halo julgamentu maioria ka barak liu mak kazu krime *doque* kazu sivíl. Realidade ne'e bele haree husi lista número kazu ne'ebé JSMP observa katak entre kazu 17 ne'e kazu ida deit mak kazu sivíl.

Aleinde ne'e, tuir rezultadu ne'e mós hatudu katak entre kazu 17 ne'e, maioria domina liu ho kazu sira ho natureza violénsia doméstika. Purzemplu entre kazu hirak ne'e iha kazu 7 mak kazu violénsia doméstika ho nia klasifikasaun maus-tratus ba kónjuje 2 no kazu ofensa ba integridade fizika simples ho natureza/kontestu domestika 5. Enkuantu sira seluk involve kazu omísidiu agravadu 1, furtu agravadu 1 kazu krime konkursu 1, pekulatu no falsifikasaun dokumentus 1, dano simples 1, tentativa omísidiu agravadu no inséndio 1, violasaun seksuál 1, ofensa ba integridade fízika grave 1, no tentativa violasaun seksuál 1.

Hanesan haktuir iha leten, aleinde kazu krime hirak ne'e iha mós kazu arendamentu uma 1 ne'ebé parténsia ba tribunál sivíl nia kompetensia.

Iha kazu ho natureza violénsia doméstika sira sei koloka tuir nia tipu ka klasifikasaun tuir kódigu penál. Purezemplu maus tratus ba kónjuje no ofensa ba integridade fizika simples ne'ebé involve natureza violénsia doméstika, kazu rua ne'e hotu nu'udar kazu ho natureza no âmbito violénsia doméstika. Mesmu nune'é, tuir lei penál klasifika situasaun rua ne'e keta-ketak. Krime maus tratus ba kónjuje ne'ebé hatuur iha artigu 154 Kódigu Penál (KP) nu'udar krime violénsia doméstika ne'ebé arguidu komete bebeik ka dala barak ona. Maibé se kazu ne'e foin akontese mesmu iha âmbito violénsia doméstika ne'ebé involve elementu doméstika hanesan feen ho laen,

sei aplika ho artigu 145 Kódigu Penál (KP) konjuga ho artigu 35 Lei Kontra Violénsia Doméstika.

Tuir mai deskripsaun sumariu julgamentu kazu kompleitu :

1. Kazu omisídiu agravadu, Nú. 48/C.Ord/2011/TDD

Iha lora 10 Janeiru 2011, Tribunál Distritál Díli hala'ó julgamentu ba kazu omisídiu agravadu ne'ebé rejista ho número prosesu 48/C.Ord/2011/TDD. Kazu ne'e komete husi arguidu ho inisiál AM hasoru vítima ho inisiál Custódio dos Santos ne'ebé akontese iha Maubara, Distritu Liquiça iha lora 15 Maio 2011.

Julgamentu ba kazu ne'e prezide husi juízes koleтиву ne'ebé kompostu husi Dra. Jaçinta Correia, Dra. Rosa Brandão, no Dra. Ana Paula Fonseca. Ministériu Públiku representa husi Dr. Mateus Nesi, no arguidu hetan defeza husi advogadu privadu, Dr. Paulo dos Remédios. Julgamentu ne'e hala'ó ho agenda rona depoimentu husi testamuña sira.

Tuir akuzasaun Ministériu Públiku nian haktuir katak iha lora 14 Maio 2011, mais ou menuz tuku 19.00 kalan, vítima no kolega nain 5 hala'ó hela treinamentu artemarsiais husi grupu membru PSHT nian iha tasi ibun Maubara. La kleur arguidu ba iha fatin treinamentu ho kareta marka Pajero no direktamente ba hasoru vítima hodi baku, tuku, no tebe to'ó vítima monu ba rai no hakotu iis.

Bázeia ba depoimentu husi testemuña nain 5 ho inisiál AF, GS, FdS, LdS, no JdS ne'ebé tribunál notifika ba tribunál haktuir katak sira la haree ho matan relasiona ho akontesimentu omisídiu hasoru vítima. Sira hotu deklara katak sira rona deit informasaun husi ema katak arguidu AM mak oho vítima CdS. Mesmu la haree ho matan maibé testemuña ida husi testamuña nain 5 ne'e (GS) depoimenta katak antes ne'e iha lora 10 Maio 2011, testemuña haree no rona arguidu ba ameasa vítima iha uma. Testamuña hela hamutuk ho vítima tanbá sei iha relasaun família.

Testamuña ne'e mós haktuir katak aliénde ameasa vítima, arguidu mós ameasa testemuña JdS.

Tuir mai testemuña AF ne'ebé momentu ne'ebá hamutuk ho vítima hala'ó treinamentu deklara katak mesmu nia iha fatin akontesimentu maibé momentu arguidu tuku, baku no tebe vítima, testemuña nia la haree tanbá nia fila oin no rai mós kalan.

Julgamentu kontinua ba iha lora 3 Feveireiru 2012, tuku 14.00 lorokraik.

2. Kazu krime furtu agravadu, Nú. 441/C.Ord/2011/TDD

Iha lora 11 Janeiru 2011, Tribunál Distritál Díli la konsegue hala'ó julgamentu ho agenda rona deklarasaun husi vítima tanbá vítima la notifikadu (vítima hela iha Australia).

Julgamentu prezide husi juízes koletivu ne'ebé kompostu husi Dra. Duarte Tilman, Dr. José Maria de Araújo, no Dr. António Helder Viana do Carmo, Ministériu Públiku representa husi Dra. Angelina Joantina Saldanha, no arguidu hetan defeza husi Dra. Laura Valente Lay husi Defensoria Públiku.

Tuir informasaun ne'ebé JSMP consegue rekolla katak relasaun entre arguidu sira no vítima hanesan matroz (traballador) ho patraun. Vítima nu'udár impreza ninia nain.

Tribunál sei tenta nafatin kontaktu vítima. Iha loron refere arguidu nain rua no testemuña nain ida marka sira nia prezensa iha tribunál.

Julgamentu adia ba iha loron 15 Feveireiru 2012, tuku 14.00 lorokraik.

3. Kazu krime konkursu , Nú. 410/C.Ord/2011/TDD

Iha loron 11 Janeiru 2011, Tribunál Distritál Díli hala'ó julgamentu hodi rona alegasaun finál ba kazu ho número prosesu 410/C.Ord/2011/TDD ne'ebé involve krime oi-oin ka iha termu penál hanaran krime iha konkursu (*gabungan tindak pidana*) Kazu hirak ne'e komete husi arguida ho inisiál JMGV hasoru vítima ST no vítima ida seluk la identifika. Kazu hirak ne'e akontese iha entre fulan -Abril 2010 no iha fulan Outubru 2010, iha Restaurante Castaway Bar no iha Taxi laran iha Díli.

Prosesu julgamentu ne'e prezide husi juízes koletivu ne'ebé kompostu husi Dr. Antonino Gonsalves, Dra. Rosa Brandão, no Dra. Ana Paula Fonseca. Ministériu Públiku representa husi Dr. Mateus Nesi, no arguidu hetan defeza husi Dr. Manuel Sarmiento husi Defensoria Públiku.

Tuir mai lista tipu krime ne'ebé Ministériu Públiku akuza kontra arguida hanesan tuir mai:

- Krime ameasa, bázeia ba artigu 157 Kódigu Penál, maibé altera tanbá vítima dada fila fali kazu;
- Krime roubu, bázeia ba artigu 253 Kódigu Penál, altera tanbá la iha provas sufsienti;
- Krime furtu agravadu, bázeia ba artigu 252 (i,j,l) Kódigu Penál
- Krime raptu, bázeia ba artigu 161 (a,b) maibé provadu mak point a;
- Krime extorsaun, bázeia ba artigu 270 Kódigu Penál; no
- Ofensa ba integridade física simples, bázeia ba artigu 145 Kódigu Penál.

Bázeia ba tipu krime hirak iha leten no alterasaun ne'ebé iha maka Ministériu Públiku hato'o iha nia alegasaun finál, Ministériu Públiku alega arguida komite krime iha konkursu ho nia tipu sira hanesantuir mai ne'e:

- Ba krime furtu agravadu akuza ho pena prizaun tinan 2 to 8;

- Ba krime kontinusaun hanesan raptu, ameasa no extorsaun akuza ho pena prizaun tinan 4-12;
- Krime roubu akuza ho pena prizaun tinan 3 ka multa; no
- Ofensa ba integridade física simples akuza ho pena prizaun tinan 3 ka multa.

Ikus mai, bázeia ba faktus no kada moldura penál ba krime idak-idak, Ministériu Públiku kondena arguida ho pena tinan 12 prizaun la inferior, tuir artigu 36 Kódigu Penál konabá punisaun iha konkursu.

Leitura sentensa hala'ó iha loron 27 Janeiro 2012, tuku 09.30 dader.

4. Kazu krime maus tratus ba konjuge, Nú. 313/C.Ord/2011/TDD

Iha loron 11 Janeiro 2011, Tribunál Distritál Díli hala'ó julgamentu ba kazu maus tratus ba konjuge, ne'ebé rejistu ho número prosesu 313/C.Ord/2011/TDD. Kazu ne'e komete husi arguidu ho inisiál MMS hasoru vítima nu'udár ho inisiál IDSDF, iha loron 11 Setembru 2010, Tuana Laran, Villa-Verde, Díli.

Julgamentu prezide husi juízes kolektivu ne'ebé kompostu husi Dra. Rosa Brandão, Dr. José Maria de Araujo no Dr. António Helder Viana do Carmo. Ministériu Públiku representa husi Dr. Renato Bere Nahac, no arguidu hetan defeza husi Dr. Manuel Exposto husi Defensoria Públiku.

Tuir akuzasaun Ministériu Públiku nian haktuir katak iha loron 11 Setembru 2010, mais ou menuz iha tuku 11.00 kalan, arguidu fila ba uma ho kondisaun lanu, hahu tolok vítima no vítima nia inan. Depois arguidu no vítima diskuti malu. Tanbá diskuti malu sai manas liu tan, halo vítima soe arguidu nia hena ba iha liur. Asaun ne'e provoka arguidu nervouju hodi buti iha vítima nia kakorok no baku vítima .

Liu tan, Ministériu Públiku haktuir katak agreasaun ne'e rezulta, vítima sofre ulun moras, kidan moras no sinais iha kakorok.

Bázeia faktus hirak ne'e, Ministériu Públiku akuza arguidu ho artigu 145 Kódigu Penál konjuga ho artigu 35 Lei Kontra Violénsia Doméstika. Antes rona deklarasaun husi vítima , juiz esplika ba vítima katak relasiona ho dezisaun Tribunál Rekursu atu vítima ba aktu krime violénsia doméstika tenki koalia sobre nia kazu iha tribunál nia oin.

Iha tribunál nia oin, vítima deklara katak antes ne'e sira sempre diskuti malu no arguidu sempre dudu vítima maibé la baku vítima. Konabá problema refere, vítima deklara hanesan ho akuzasaun Ministériu Públiku.

Testemuña ho inisiál FdJL nu'udár vítima nia alin depoimentu katak iha loron refere arguidu no vítima diskuti malu duni iha kuartu laran. Testemuña rona katak tuda sasan ka sasan balun

tuda barullu iha kuartu laran. Tuir testamuña ne'e, sasan ne'ebé rahun maka biberón, kopu, no armáriu. Maibé testemuña depoimenta katak nia la haree ho matan arguidu baku vítima.

Iha alegasaun, Ministériu Públiku altera artigu 145 Kódigu Penál ba fali iha artigu 154 Kódigu Penál tanbá Ministériu Públiku konsidera deklarasaun husi vítima katak antes ne'e sira sempre diskuti malu no vítima mós sempre hetan dudu.

Leitura Sentensa hala'ó iha loron 19 Janeiru 2012, tuku 14.00 lorokraik.

5. Kazu krime maus tratus ba konjuge, Nú. 292/C.Ord/2011/TDD

Iha loron 13 Janeiru 2011, Tribunál Distritál Díli hala'ó julgamentu ba kazu maus tratus ba kónjuge ne'ebé rejista ho númeru prosesu 292/C.Ord/2011/TDD. Kazu komete husi arguidu ho inisiál MLdS hasoru vítima ho inisiál PdS, iha loron 15 Dezembru 2010, iha Suco Poetete, Aldeia Beluli, Distritu Ermera.

Julgamentu prezide husi juízes kolektivu ne'ebé kompostu husi Dra. Rosa Brandão, Dr. Paulo Teixeira no Dr. João Ribeiro. Ministériu Públiku representa husi Dr. Domingos Barreto, no arguidu hetan defeza husi Dr. Manuel Exposto husi Defensoria Públiku.

Tuir Ministériu Públiku nia akuzasaun katak iha loron 15 Dezembru 2010, mais ou menuz tuku 20.00 kalan vítima prepara hela hahan maibé arguidu mai no baku vítima tanbá deskonfia vítima iha relasaun domin ho mane seluk. Arguidu buti vítima nia kakorok, no riba ba rai. Vítima halai no arguidu duni tuir no arguidu kontinua baku vítima ho ai pedasuk ida. Konsekuensia husi asaun ne'e halo vítima sofre moras no hetan tratamentu iha hospitál.

Tuir mai Ministériu Públiku haktuir iha nia akuzasaun katak hahalok baku ne'e laos foin primeíra vez maibé dala barak ona. Mesmu tenta atu rezolve iha xefi aldeia no vítima mós halai fila ba iha nia família, maibé arguidu ba lori fila fali.

Relasiona ho faktu sira husi kazu ne'e, Ministériu Públiku akuza arguidu ho artigu 154 Kódigu Penál konjuga ho artigu 35 Lei Kontra Violénsia Doméstika.

Atu observa arguidu nia saúde psikolójiku, Ministériu Públiku husu ba tribunál atu halo ezame ka observasaun ba arguidu. Bázeia ba rejultadu observasaun husi mediku hatudu katak arguidu ho kondisaun normál. Tanbá ne'e, Ministériu Públiku husu ba tribunál atu hamonu pena prizaun entre tinan 2-6.

Leitura sentensa hala'ó iha loron 23 Janeiru 2012, tuku 14.00 lorokraik.

6. Kazu krime pekulatu & falsifikasaun dokumentus, Nú. 576/C.Ord/2011/TDD

Tuir mai iha loron 13 Janeiru 2011, Tribunál Distritál Díli hala'ó julgamentu ba kazu pekulatu no falsifikasun dokumentu ne'ebé rejista ho númeru prosesu 576/C.Ord/2011/TDD. Kazu ne'e komete husi arguidu nain tolu ho inisiál FdCR, DCDC, HGCS. Entre arguidu nain

tolu ne'e arguidu FdCR iha momentu ne'ebá nu'udár Direitór Eskola Pre Sekundaria ida iha Becora. Enkuantu arguidu rua seluk DCdC no HGCS nu'udár tezoureira iha eskola refere. Arguidu sira konsidera komite krime hasoru Estadu Timór Leste, ne'ebé deskonfia akontese entre tinan 2008 no 2009.

Julgamentu prezide husi juizes kolektivu ne'ebé kompostu husi Dra. Jacinta Correia, Dr. José Maria de Araújo no Dra. Ana Paula Fonseca. Ministériu Públiku representa husi Dr. José Ximenes, no arguidu hetan defeza husi Dr. Manuel Exposto husi Defensoria Públiku.

Bázeia ba akuzasaun Ministériu Públiku nian, katak iha loron 12 Dezembru 2008, arguidu FdCR no arguidu DCdC ba foti osan iha Ministériu Edukasaun Rejionál II Distritu Díli ho montante USD 7.610. Iha loron 15 Dezembru 2008, arguidu FdCR mesak ba foti osan ho montante USD 7.600 no intrega osan ho valór USD 3000 ba tezoureira nain 2 no osan ho valór USD 3600 arguidu FdCR hatama iha konta bankaria privadu.

Tuir planu orsamentu refere atu hodi hadia kondisaun eskola no sosa materiál desportu.

Tuir mai iha loron 22 Dezembru 2008, arguidu nain rua hatama relatóriu ezeusaun orsamentu etape primeiru. Iha relatóriu ne'e sira hato'ó katak ezeusaun orsamentu atinji 100 % maibé realidade ezeuta deit osan ho valór USD 3.610, restu valór USD 4000 sira rai iha konta bankaria arguidu FdCR. Aleinde ne'e, deskobre mós katak nota no resibu ne'ebé hatama iha relatóriu balun falsu.

Nune'é mós, iha Janeiru 2009, arguidu FdCR hamutuk ho arguidu DCdC ba foti osan ho montante USD 12.336. Osan refere, tezoureira DCdC foti ho valór USD 6.336, restu USD 6000 rai iha gaveta eskola nian.

Mesmu nune'e, iha Maiu 2009, bainhira hatama relatóriu ezeusaun orsamentu ba Ministériu Edukasaun (ME), arguidu sira hato'ó katak ezeusaun orsamentu atinji 100 %.

Iha tribunál arguidu FdCR deklara katak orsamentu hirak ne'e uja hodi hola snack ba estudante ne'ebé moras iha eskola, sosa agua, hadia mota dalan no gasta ba konbustível.

Tuir rezultadu investigasaun husi Edukasaun Rejionál hatudu katak kondisaun eskola la iha mudansa, no materiál desportiva iha bola a'at ida deit. Tuir relatóriu orsamentu ho montante USD 4000 utiliza hodi sosa materiál desportiva, maibé rezultadu investigasaun la iha materiál foun.

Relasiona ho faktu hirak ne'e, Ministériu Públiku akuza arguidu halo lakon osan estadu ho total USD 15.000.

Julgamentu kontinua iha loron 24 Janeiru 2012, tuku 16.00 lorokraik.

7. Kazu krime violénsia doméstika, Nú. 563/C.Ord/2011/TDD

Iha loron 17 Janeiro 2011, Tribunál Distritál Díli hala'ó julgamentu ba kazu violénsia doméstika ne'ebé rejistu ho número prosesu 563/C.Ord/2011/TDD. Kazu ne'e komete husi arguidu ho inisiál LdC hasoru vítima ho inisiál IS. Kazu refere akontese iha loron 2 Dezembru 2010 iha Hudi laran, Aldeia Rai Nain, Suco Bairopite, Díli.

Julgamentu dirije husi juíza, Dra. Ana Paula Fonseca. Ministériu Públiku representa husi Dr. Reinato Bere Nahak, no arguidu hetan defeza husi Dra. Olga Barreto Nunes husi Defensoria Públiku.

Tuir kronologia kazu ne'ebé deskreve iha akuzasaun Ministériu Públiku nian haktuir katak iha loron 2 Dezembru 2010, mais ou menuz tuku 16.00 lorokraik arguidu baku vítima tanbá diskunfia vítima iha relasaun domin ho mane seluk. Tanbá ne'e, arguidu tuku vítima iha parte ulun to'ó monu ba rai. Vítima consegue hamrik maibé arguidu mantein baku iha parte matan to'ó sofre matan metan. Nune'é vítima ba keixa iha xefi aldeia.

Ba kazu ne'e, Ministériu Públiku akuza arguidu bázeia 145 Kódigu Penál konjuga ho artigu 35 Lei Kontra Violénsia Doméstika.

Iha kazu ida ne'e antes tribunál rona deklarasaun husi vítima, juíz esplika ba vítima katak mesmu Tribunál Rekursu hatun ona dezisaun atu vítima ba kazu violénsia doméstika tenki koalia sobre nia kazu iha julgamentu, maibé juíz ne'e hato'ó mós katak dezisaun refere seidak sai hanesan jurisprudensia. Tanbá ne'e, bázeia ba artigu 125 Kódigu Prosesu Penál, vítima bele rekuza atu koalia. Ho esplikasaun juíz nian, nune'é vítima hili atu nonok.

Aleinde rona depoimentu husi vítima, tribunál mós rona depoimentu husi testemuña ho inisiál CM. Tuir testamuña ne'e haktuir katak nia la haree ho matan konabá akontesimentu kazu ne'e, maibé nia rona problema refere husi vítima no husi testemuña CM nia fen. Tanbá momentu akontese vítima halai ba iha testamuña nia uma. Depois de rona informasaun ne'e, testemuña ne'ebé nu'udár xefi aldeia kontaktu polisia.

Iha alegasaun final, Ministériu Públiku husu ba tribunál atu fo pena admoestasaun¹ ba arguidu atu la bele repete ran iha futuro.

Leitura sentensa hala'ó iha loron 30 Janeiro 2012, tuku 14.00 lorokraik.

8. Kazu krime danu simples, Nú. 128/C.Ord/2011/TDD

Iha loron 18 Janeiro 2011, Tribunál Distritál Díli hala'ó julgamentu ba kazu danu simples ne'ebé rejistu ho número prosesu 128/C.Ord/2011/TDD. Kazu ne'e komete husi arguidu nain 2 ho inisiál JdCB no JdJ hasoru vítima ho inisiál AdJ. Kazu refere akontese iha loron 15 Outubru 2010 iha Suco Bairopite, Díli.

¹ Pena admoestasaun iha lian Indonesia hanesan *Hukuman Peringatan atau teguran* ka toma atensaun.

Julgamentu dirije husi juíza, Dra. Ana Paula Fonseca. Ministériu Públiku representa husi Dra. Angelina Joantina Saldanha, no arguidu hetan defeza husi Dr. Manuel Exposto husi Defensoria Públiku.

Iha akuzasaun Ministériu Públiku nian haktuir katak iha lora 15 Outobru 2010, arguidu nain rua hamutuk ho ema barak ba estraga vítima nia ofisina tanbá rai ne'ebé vítima utiliza ba ofisina partensia ba rai estadu. Wainhira arguidu sira sobu ofisina refere, sein iha karta ruma husi Ministériu Justisa. Tanbá la iha despaixu maka vítima hato'o keixa. Vítima hetan prejuízu ho total USD 840.

Ministériu Públiku akuza arguidu sira tuir artigu 258 no 297 KP tanbá arguidu nain rua uja sira nia poder nudar xefi suco no xefi aldeia no lori estadu nia naran estraga ema seluk nia sasan.

Iha audiénsia nia laran arguidu deklarata katak, sira sobu ofisina refere bázeia ba karta husi Ministériu Justisa no Administradór Distritu Díli ne'ebé fo autorizasaun ba sira atu sobu ofisina refere. Maibé wainhira arguidu hatudu karta refere ba tribunál, data hatun despaixu no lora sobu ofisina la hanesan. Iha despaixu ne'ebe arguidu hatudu hakerek katak despaixu tu'un iha lora 8 Marsu 2011, akontese sobu iha lora 15 Outobru 2010. Tribunál dúvida ba despaixu ne'ebe arguidu hatudu ba tribunál no iha parte seluk despaixu refere la iha asinatura husi administradór Distritu Díli nomós despaixu ne'e laos orjinal.

Julgamentu kontinua ba lora 25 Janeiru 2012, tuku 09:00 atu rona tan arguidu ida ho testamuña husi parte rua.

9. Kazu krime violénsia doméstika, Nú. 471/C.Ord/2011/TDD

Iha lora 19 Janeiru 2011, Tribunál Distrital Díli hala'ó julgamentu ba kazu violénsia doméstika ne'ebé rejistu ho número prosesu 471/C.Ord/2011/TDD. Kazu ne'e komete husi arguidu ho inisial JS hasoru vítima ho inisial CCM. Kazu refere akontese iha lora 2 Novembru 2010, iha Aldeia Eransa, Suco Bairopite, Díli.

Julgamentu dirije husi juíza, Dra. Edite Palmira dos Reis. Ministériu Públiku representa husi Dra. Angelina Joantina Saldanha, no arguidu hetan defeza husi Dr. Manuel Exposto husi Defensoria Públiku.

Tuir kronologia akontesimentu katak iha lora 2 Novembru 2011, mais ou menus tuku 18.00 lorokraik vítima hein arguidu iha vítima nia servisu fatin. Tanbá kleur arguidu la mós maka vítima hein iha estrada. Arguidu mós liu ho motor, vítima bolu maibé arguidu la para tanbá halai makas. Vítima mós sai taxi hodi ba uma. To'o iha uma arguidu tolok vítima tanbá bolu nia iha estrada, hetan tolok nune'é vítima mós tolok fila fali arguidu. Arguidu nervouzu no basa vítima dala ida iha hasan to bubu (metan), kaer vítima nia kakokrok no dudu ba rai. Aliende ne'e arguidu mós ameasa vítima ho katana atu vítima hapara nia tanis. Impaktu husi arguidu nia hahalok, vítima la ba servisu durante lora rua.

Bázeia ba faktu sira ne'e, Ministériu Públiku akuza arguidu ho artigu 145 Kódigu Penál no konjuga ho artigu 35 Lei Kontra Violénsia Doméstika.

Iha julgamentu arguidu uja direitu nonok, no vítima antes fo nia deklarasaun juíz esplika konabá dezisaun husi Tribunál Rekursu atu vítima tenki presta nia deklarasaun iha julgamentu.

Iha vítima nia deklarasaun nia hato'ó katak nia hetan basa duni dala ida to'o sofre metan iha matan. Arguidu mós ameasa nia uja katana atu nia la bele tanis.

Iha alegasaun finál, Minisériu Públiku husu ba tribunál atu fo pena admoestasaun atu arguidu la repete tan iha futuru.

Leitura sentensa hala'ó iha loron 27 Janeiru 2012, tuku 14.00 lorokraik.

10. Kazu arendamentu uma, Nú. 55/Civil/2009/TDD

Iha loron 23 Janeiru 2011, Tribunál Distritál Díli hala'ó julgamentu ba kazu arendamentu uma ne'ebé rejistu ho número prosesu 55/Civil/2009/TDD. Autór ba kazu ne'e ho inisiál Tomás Pinto, no parte reu ho inisiál Liu Ling Ming. Fatin disputa ba kazu refere iha area Kolmera, Díli. Akontese iha tinan 2008.

Julgamentu prezide husi juízes koletivu ne'ebé kompostu husi Dra. Jaçinta Correia, João Ribeiro, no Paulo Texeira. Parte autór representa husi advogadu privadu Dr. José Gutteres, no parte reu representa husi Dr. Cancio Xavier husi eskritóriu Defensoria Públiku.

Uma ne'ebé sai objetu disputa partensia ba autór nian. Iha tempu uluk autór halo kontratu servisu hamutuk ho ema sidadaun Indonezia ida ho naran Dwi Harsono. Iha ikus akontese *wanprestasi* (la halo tuir akordu ne'ebé define iha kontratu) tanbá Dwi Harsono fo aluga fali fatin refere ba ema sidadaun Xineza ka parte reu sein iha koñesimentu husi autór. Uma refere, autór mak halo arendamentu ho estadu to'o ohin loron.

Testemuña ba kazu ne'e iha ema nain 3 ho inisiál Orlando da Cruz, Camilio dos Santos, no Rui Esperito Santo. Orlando depoimenta katak nia koñese autór nia aman tanbá sira sei iha relasaun família. Rui depoimenta katak dalaruma autór haruka osan ba Dwi Harsono liu husi nia, no iha ikus Rui hanesan Xefi Suco Kolmera hatene konabá kontratu ne'ebé uluk autór ho Dwi Harsono konkorda malu, tanbá nia mak sai sasin ba kontratu ne'e.

Alegasaun sei hala'ó iha loron 13 Feveireiru 2012, tuku 14.00 lorokraik.

11. Kazu krime violénsia doméstika, Nú. 493/C.Ord/2011/TDD

Iha loron 24 Janeiru 2011, Tribunál Distritál Díli hala'ó julgamentu ba kazu ho número prosesu 493/C.Ord/2011/TDD. Kazu ne'e, komete husi arguida ho inisiál CM hasoru lezadu

nudár nia laen ho inisiál PT. Kazu refere, akontese iha loron 22 Novembru 2010 iha Distritu Liquiça.

Julgamentu derije husi juíza singulár, Dra. Ana Paula Fonseca. Ministériu Públiku representa husi Dra. Ivonia Guterres, no arguida hetan defeza husi Dr. Manuel Exposto husi Defensoria Públiku.

Tuir akuzasaun Ministériu Públiku haktuir katak katak iha loron 22 Novembru 2010 mais ou menus tuku 20.00 kalan, lezadu hamutuk ho nia kolega sira hemu tua iha uma sorin. Depois lanu, lezadu koalia no sadik katak se nia la hola tan feto ki'ik mak nia kolega sira bele koa nia liman. La kleur arguida ba bolu lezadu, wainhira lezadu sai ba hasoru arguida iha uma oin, arguida direktamente sona lezadu iha kabun. Lezadu hakilar no monu ba rai. Rona lezadu hakilar, arguidu nia kolega sira halai hodi haree lezadu. Asaun ne'e prezudika lezadu sofre kanek no konsegue lori ba halo tratamentu iha hospitál durante loron hat.

Bázeia ba faktu hirak ne'e, Minisériu Públiku akuza arguida ho artigu 23 no 24 Kódigu Penál maibé altera ba iha 145 Kódigu Penál tanbá parte rua moris hamutuk ho dame malu.

Tuir depoimentu husi testemuña ho inisiál MS no VV katak iha tempu akontesimentu, lezadu hemu hamutuk ho sira iha VV nia uma. Wainhira lezadu lanu, nia dehan atu hola tan feto. Tanbá uma ne'ebé sira hemu tua besik hela, tanbá ne'e arguida mós rona sira nia diskusaun, nune'é arguida laran manas no bolu lezadu no sona lezadu. Wainhira sira sai husi uma haree lezadu iha monu hela iha rai tanbá ran sai barak depois sira ajuda hori ba hospitál.

Iha alegasaun finál Ministériu Públiku husu ba tribunál atu altera artigu 23-24 Kodigu Penál ba fali artigu 145 Kodigu Penál, tanbá iha audiénsia nia laran la iha ema ida mak haree akontesimentu kazu ida ne'e.

Julgamentu kontinua iha loron 12 Feveireiru 2012, hodi kontinua rona testemuña seluk iha tuku 16 : 00 lorokraik.

12. Kazu krime tentativa omisídiu agravadu & sunu uma (inséndiu), Nú. 109/C.Ord/2011/TDD

Iha loron 25 Janeiru 2011, Tribunál Distritál Díli hala'ó adiamentu ba kazu ho número prosesu 109/C.Ord/2011/TDD. Kazu ne'e komete husi arguidu hamutuk nain 14 (la identifika naran) hasoru vítima feto nain 6 (mate) no nain 2 seluk konsegue halai husi uma laran. Kazu refere akontese iha loron 25 Maio 2006, iha Delta, Díli.

Julgamentu la konsegue realiza tanbá tribunál la prienxe kompozisaun juízes koletivu tanbá juíz ida seluk agora hala'ó knaar iha Tribunál Distritál Baucau.

Tanbá ne'e audiénsia ne'e hala'ó atu anunsia adiamentu ba julgamentu ne'e prezide husi juíz nain rua ne'ebé marka prezensa iha tribunál. Juíz nain rua ne'e mak juíz Dr. Duarte Tilman, Dra. Rosa Brandão. Iha parte seluk, Ministériu Públiku representa husi Dr. Luis José

Landim, no arguidu nain 5 husi arguidu nain 14 hetan defeza husi advogadu privadu, Dr. Manuel Tilman no arguidu nain 9 seluk hetan defeza husi Dr. Cançio Xavier husi Defensoria Públiku totál arguidu loloos ba kazu ne'e hamutuk ema na'in 14.

Nune'é tribunál adia fali julgamentu ba iha lora 22 Feveireiru 2012, tuku 09.30 dader.

13. Kazu krime violénsia doméstika, Nú. 349/C.Ord/2011/TDD

Iha lora 25 Janeiru 2011, Tribunál Distritál Díli hala'ó adiamentu ba kazu ho número prosesu 349/C.Ord/2011/TDD. Kazu ne'e komete husi arguidu ho inisiál JdSdS hasoru vítima ho inisiál AR ne'ebé nu'udár arguidu nia fen. Kazu refere akontese iha lora 12 Dezembru 2011 iha Distritu Aileu.

Audiénsia ne'e hala'ó atu rona deit anunsia adiamentu julgamentu. Audiénsia ne'e prejide husi juíz, Dr. Antonino Gonsalves ne'ebé substitui juíz titulár ka juíz ne'ebé kaer prosesu ne'e. Iha parte seluk, Ministériu Públiku representa husi Dr. Felismino Cardoso, no arguidu hetan defeza husi Dr. Marcia Maria F. Sarmiento husi Defensoria Públiku.

Iha audiénsia ne'e, juíz substitui informa katak nia la bele hala'ó julgamentu ba kazu ida ne'e tanbá nia mós iha agenda julgamentu ba tribunál koletivu iha oras hanesan. Nune'é julgamentu ba kazu ida ne'e adia ba iha lora 16 Abril 2012, tuku 14.00 lorokraik.

14. Kazu krime violasaun seksuál, Nú. 201/C.Ord/2008/TDD

Aliende ne'e, iha lora 25 Janeiru 2011, Tribunál Distritál Díli hala'ó julgamentu ba kazu violénsia seksuál ne'ebé rejistu ho número prosesu 201/C.Ord/2011/TDD. Kazu ne'e komete husi arguidu ho inisiál JS hasoru vítima (la identifika naran). Kazu refere akontese iha tinan 2008 iha Distritu Ermera.

Julgamentu dirije husi juíza, Dra. Jacinta Correia. Ministériu Públiku representa husi Dr. Felismino Cardoso, no arguidu hetan defeza husi Dr. Cancio Xavier husi Defensoria Públiku.

Julgamentu ne'e ho agenda atu halo revizaun ba períodu detensaun iha prizaun. Razaun hala'ó julgamentu ba kazu ne'e, tanbá maski kondenadu kumpri ona pena tinan 3 iha prizaun Gleno, no julgamentu ne'e halo revizaun ho konsidera no tetu atu avalia fali estatutu kondenadu prienxe ona rekijitus hodi bele hetan liberdade kondisional ka lae.

Nune'é juíz sei tetu no sei fo dezisaun ikus ba parte 2, nune'é la iha julgamentu tan ba kazu refere. Tribunál sei notifika direktamente ba kondenadu ne'e.

15. Kazu krime maus tratus, Nú. 595/C.Ord/2011/TDD

Tuir mai iha lora hanesan, iha lora 25 Janeiru 2012, Tribunál Distritál Díli hala'ó julgamentu ba kazu violénsia domestika seluk ida tan ne'ebé rejistu ho número prosesu

595/C.Ord/2011/TDD. Kazu ne'e komete husi arguidu ho inisiál NN hasoru vítima nu'udár nia laen ho inisiál NMF. Kazu refere akontese iha loron 4 Abril 2010 iha Distritu Díli.

Julgamentu prezide husi juíz singulár, Dr. António Helder Viana do Carmo. Ministériu Públiku representa husi Dra. Remigia de Fatima da Silva, no arguidu hetan defeza husi Dr. José da Silva husi Defensoria Públiku.

Bázeia ba kronologia kazu ne'ebé haktuir iha akuzasaun Ministériu Públiku katak, iha loron 4 Abril 2010 mais ou menuz tuku 14.00 lorokraik, vítima no arguidu diskuti malu sobre osan debe. Vítima husu ba arguidu atu selu ona debe refere (USD 40.00) maibé arguidu la iha osan nune'é sira kontinua diskuti malu no iha ikus arguidu tuku vítima iha rentos dala tolu, basa iha hasan parte loos, no dada vítima nia liman hodi tuda ba iha kuartu laran.

Tuir mai arguidu xave metin vítima iha kuartu laran no ameasa vítima ho katana. Iha dadersan mak vítima konsegue sai husi kuartu. Arguidu mós sempre baku vítima .

Relasiona ho faktu hirak ne'e, Ministériu Públiku akuza arguidu bázeia ba artigu 154 Kódigu Penál.

Iha prosesu ne'e, juíz esplika ba vítima konabá despaxu husi Tribunál Rekursu katak vítima ba kazu violénsia domestika tenki fo sasin konabá faktu sira ne'ebé relasiona ho kazu refere. Iha vítima nia deklarasaun hato'ó katak durante ne'e nia la hetan baku, so uniku mak iha loron 4 Abril 2010. Durante ne'e nia hetan dudu deit.

Iha alegasaun Ministériu Públiku nian, husu atu tribunál konsidera mós ho deklarasaun vítima iha Ministériu Públiku katak nia hetan baku bebeik, maibé iha tribunál vítima rekuza no hato'ó katak nia hetan baku dala ida deit, iha loron 4 Abril 2010.

Iha parte seluk, defeza husu ba tribunál atu bele absolve arguidu husi akuzasaun Ministériu Públiku nian.

Leitura sentensa sei hala'ó iha loron 16 Feveireu 2012, tuku 14.30 lorokraik.

16. Kazu krime ofensa ba integridade física grave, Nú. 147/C.Ord/2010/TDD

Iha loron 26 Janeiru 2011, Tribunál Distritál Díli hala'ó julgamentu ba kazu ofensa ba integridade física grave. Kazu ne'e rejista ho número prosesu 147 /C.Ord/2010/TDD ne'ebé komete husi arguida ho inisiál OdS hasoru vítima ho inisiál MT. Kazu ne'e akontese iha loron 10 Marsu 2010, iha Suco Dato, Liquiça.

Julgamentu prezide husi juízes kolektivu ne'ebé kompostu husi Dra. Ana Paula Fonseca, Dra. Rosa Brandão, no Dr. António do Carmo. Ministériu Públiku representa husi Dr. Mateus Nesi, no arguidu hetan defeza husi advogadu privadu, Dr. Paulo Remidez.

Tuir akuzasaun Ministériu Públiku haktuir katak iha loron 10 Marsu 2010 vítima hamutuk ho feto nain tolu ho inisiál BT, OG, no FM ba asaltu arguida. Motivun arguida sira halo asaltu ne'e tanba hadau malu kintal. Arguida kuda ai horis iha kintal ne'ebé tuir arguida partensi ba nia. Vítima hamutuk ho ema nain tolu ba asaltu arguida no baku arguida ho aifarina kain to'o aifarina kain tohar hotu, nune'é arguida salva a'an ho katana. Arguida ta'a vítima nia liman musan rua no ida kotu kedas. Tanba ne'e, vítima hala'ó tratamentu iha Óspital Nasionál Guido Valadares, Díli.

Testemuña nain rua husi nain tolu hateten katak nia haree ho matan arguida ta'a vítima. Tuir sira, arguida ta'a vítima nia liman fuan iha distansia ne'ebé besik. Testemuña nain ida seluk la klaru. Iha momentu ne'ebá sira nain tolu foti fatuk tuda arguida nune'é arguida halai.

Relasiona husi faktu sira husi akontesimentu ne'e, Ministériu Públiku alega arguida bázeia ba artigu 146 (a) Kódigu Penál no husu ba tribunál atu kondena arguida ba prizaun tinan 3, maibé suspende ba tinan 5, no multa U\$D 50,00.

Leitura sentensa hala'ó iha loron 7 Feveireiru 2012, tuku 15.00 lorokraik.

17. Kazu krime tentativa violasaun seksuál, Nú. 131/C.Ord/2011/TDD

Iha loron 28 Janeiru 2011, Tribunál Distritál Díli hala'ó julgamentu ba kazu krime tentativa violasaun seksuál. Kazu ne'e rejista ho número prosesu 131/C.Ord/2011/TDD, ne'ebé komete husi arguidu ho inisiál TG hasoru vítima ho inisiál IM ne'ebé nu'udar arguidu nia viziñu. Julgamentu ba kazu ida ne'e taka ba públiku.

Julgamentu dirije husi juízes kolektivu, Dra. Rosa Brandão, Dra. Edite Palmira Dos Reis, no José Maria de Araújo. Ministériu Públiku representa husi Dr. Mateus Nesi, no arguidu hetan defeza husi Dr. Cancio Xavier husi Defensoria Públiku.

Julgamentu ba kazu refere sei kontinua nafatin iha tempu oin mai, maibé JSMP la konsegue hetan loron atu halo julgamentu ne'e, tanba kazu refere taka ba públiku.

Atu hetan informasaun kompleitu favor kontaktu direktamente :

Luis de Oliveira Sampaio
Diretór Ezekutivu JSMP
Diresaun e-mail : luis@jsmp.minihub.org
Kontaktu: 3323883/7295795